



DERMA WASH

抗菌沐浴液

Medicare shampoo

医护功效沐浴液

SO VERSATILE, NO STABLE SHOULD BE WITHOUT IT!

用途如此广泛，马房日常必备品！

Bacteria, both good and bad, are everywhere. If a horse has a lowered immunity, or if the bad organisms are in the majority, they will get the upper hand and the horse will be more susceptible to bacterial or fungal infections. Organisms can spread everywhere – infections are mainly transferrable through brushes, halters and blankets. Horses can also be fungal carriers – even without any visible symptoms. Keeping this in mind, it is definitely important to manage the fungal and bacterial population.

细菌，无论好坏，无处不在。如果马的免疫力降低，或者有害生物占多数，它们将占上风，马将更容易受到细菌或真菌感染。生物可以到处传播成为真菌携带者，即使没有任何明显的症状牢记这一点，管理真菌和细菌种群十分重要。

Cavalor Derma Wash is a hygienic shampoo containing chlorhexidine, used to wash horses that have flaky skin, dull coats or a skin condition. It is the ideal shampoo to wash new arrivals in the yard to prevent infections. Do not forget: a horse's coat mirrors its internal health. A dull coat can be caused by a problem from within, e.g. when nutrients are not absorbed properly.

Cavalor Derma Wash 是一种含有洗必泰的卫生洗发水，用于清洗皮肤脱皮、皮毛暗淡或皮肤状况不佳的马匹。它是在院子里清洗新来者以防止感染的理想洗发水。不要忘记：马的毛发反映了它的内部健康。一个干枯毛躁的毛发可能是由内部问题引起的，例如营养物质没有被适当吸收时。

Cavalor Derma Wash is pH-neutral. Contrary to our skin, which has a natural acidity of 4.0 – 5.5, the optimal horse skin pH ranges between 7.0 and 7.4. Products with a low pH, such as human shampoo, have a hydrophilic nature. They attract moisture and dehydrate the horse's skin, resulting in a dry, flaky skin. Bleach and powerful degreasers have a high pH – because of their hydrophobic nature they will absorb the natural tallow making the coat dull and the skin dry, sensitive and susceptible to infections. Cavalor Derma wash is enriched with glycerin. This will guarantee that the skin is well-hydrated and the coat will have a healthy shine.

Cavalor Derma Wash 是 pH 中性的。与我们的皮肤具有 4.0 - 5.5 的天然酸度相反，马皮肤的最佳 pH 值范围在 7.0 和 7.4 之间。具有低 pH 值的产品，例如人类洗发水，具有亲水性。它们吸收水分并使马的皮肤脱水，导致皮肤干燥、脱皮。漂白剂和强力脱脂剂具有高 pH 值。由于他们的疏水性他们会吸收天然动物脂，使皮毛变暗皮肤干燥敏感且易受感染。CAVALOR Derma Wash 富含甘油。这将保证皮肤水分充足，并且外套将具有健康的光泽。

Besides its use as a shampoo, Cavalor Derma Wash can also be used to clean blankets, saddle pads, leather, etc. To clean small wounds or genitals, we recommend using Cavalor Derma Spray.

除了用作洗发水，Cavalor Derma Wash 也可用于清洁毯子、马鞍垫、皮革等。要清洁小伤口或生殖器，我们建议使用Cavalor Derma Spray。

WHY DID CAVALOR DECIDE TO USE CHLORHEXIDINE? 为什么 cavalor 决定使用氯己定?

Chlorhexidine is an excellent disinfectant and stops the growth of bacteria and fungi. Compared to other disinfectants (for instance iodine) chlorhexidine will not dry out the coat or colour the skin. On top of that, chlorhexidine has a scientifically proven longer and broader effect.

氯己定是极好的消毒剂并阻止细菌和真菌的生长。与其他消毒剂（例如碘）相比，洗必泰不会使皮毛变干或使皮肤着色。最重要的是，洗必泰具有科学证明的更持久和更广泛的效果。

When developing Cavalor Derma Wash, its components were carefully selected for optimal quality and efficacy. Certain colorants and soaps can reduce the chlorhexidine's activity. The very specific choice of several ingredients is also the reason why Cavalor Derma Wash will not foam as much as other shampoos.

在开发 Cavalor Derma Wash 时，其成分经过精心挑选，以获得最佳质量和功效。某些着色剂和肥皂会降低洗必泰的活性。几种成分的非常具体的选择也是 Cavalor Derma Wash 不会像其他洗发水那样起泡的原因。

CAVALOR DERMA WASH 抗菌沐浴液

DESCRIPTION : Pink shampoo

描述：粉色洗发水

DIRECTIONS FOR USE 使用说明

Apply a small amount (\pm 30 ml) of Cavalor Derma Wash in a pail of lukewarm water, and apply directly on the whole body or affected skin with a sponge. Let it soak for a short while and carefully rinse with water afterwards.

在一桶温水中涂抹少量 (\pm 30 毫升) Cavalor Derma Wash，然后用海绵直接涂抹在全身或受影响的皮肤上。让它浸泡一会儿，然后小心地用水冲洗。

To avoid infections, it can be a good idea to wash the horse with Cavalor Derma wash monthly, or after intensive contact with other horses (camps or walks for instance).

为避免感染，建议每个月用 cavalor 抗真菌洗液洗浴所有的马匹，或马与其他马密集接触后，进行皮肤清洗（例如比赛马棚，训练营或散步）。

Cavalor Derma Wash can also be used to disinfect your tack or other equipment. Use 30 ml of Cavalor Derma Wash in your washing machine instead of detergent to clean textile.


Cavalor Derma Wash 也可用于消毒您的鞍具或其他设备。使用 30 毫升 Cavalor 在洗衣机中使用 Derma Wash 代替洗涤剂来清洁纺织品。

Caution: for external use only.

注意：仅供外用。

STORAGE 贮存：Keep out of reach of children. 请将本品放在儿童不能接触的地方。



# PER OUTER PACKAGING	DESCRIPTION	BAR CODE
10	DERMA WASH 500 ML / 16.9 fl.oz. BOTTLE	 5 425016 902158